

Gratuit \* Rennes \* Parc des Gayeulles \* 19/20/21 juillet 2005

# QUARTIERS D'ÉTÉ

*Mardi 19*

**MOUSS ET HAKIM, CHEIKHA RIMITTI,  
MANOLO & ANGELO, DJ CHIDO**

*Mercredi 20*

**KERY JAMES, LA BRIGADE, HAAA FRESH DEEJAYS,  
MEILLEUR DES MONDES, ZE CLASH,  
JAWAAD & FARKAD**

*Jeudi 21*

**JULI°, WILOMEL**

**Cinéma**

**"LE JOUR D'APRÈS"**

*...et aussi*

**animations, cirque, jeux, prévention...**



# Durable !

Quartiers d'Été 12ème édition.

Une nouvelle occasion pour plus d'une centaine de jeunes bénévoles d'être aux commandes de trois journées de fêtes gratuites et en plein air au cœur de l'été.

Un rendez-vous "durable" comme le développement que nous appelons de nos vœux : celui qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs.

Celui qui se soucie de la gestion des ressources naturelles, de l'accès aux loisirs et à la culture, d'information, de citoyenneté...

Un festival pour toutes  
et tous, pour que  
l'espace public  
résonne de  
sons et de  
sens.

Durablement.



## SPORT TOUT VERT

Un terrain, un ballon, un VTT ... et les jeux sont ouverts. Venez découvrir et vous initier au Vélo Polo, au Golf, à l'Ultimate ou bien participer au Baby Foot humain géant ! L'Animation Sportive de Proximité de la Ville de Rennes vous met tous au vert.

## PERFORMANCE GRAFF

Organisée par l'association Ecilope et le Sous Sol, la jam de Quartiers d'été réunira cette année la majeure partie des associations rennaises de graffiti. Plus de vingt graffeurs pour une fresque de plus de 80 mètres. De l'art à l'état pur !

## PONEY, MON AMI

D'une passion découle un travail, d'un travail résulte une rencontre où l'homme doit apprendre le langage cheval. Le cheval, le meilleur ami de l'homme vous prêter son dos pour que vous ressentiez le bonheur d'être cavalier, par la Cie CIRKATOM.

## INITIATION PECHE

Découvrez le plaisir de la pêche avec Willy de Rennes Patros Association et Henry. Cannes à pêche et lignes vous attendent.

## WARHAMMER, le jeu des batailles fantastiques

L'espace jeune du Rheu vous propose de créer et de peindre les figurines nécessaires à ce jeu tactique pour ensuite y être initié et vous lancer dans un tournoi stratégique passionnant.

## PETITE PAUSE RELOOKING

Les jeunes de Déclik'jeune de Mordelles vous propose une petite séance relooking avec des tatouages, temporaires, ça va de soi !

## CREATION DE BIJOUX

Donnez libre court à votre imagination et créez des bijoux avec les jeunes de l'Agora du Rheu.

## LUMIÈRE D'AOÛT

La Compagnie "Lumière d'août" se pose au parc pour lire dans l'herbe. Elle offre à chacun la possibilité d'entendre pour soi tout seul ou à deux ou trois un texte contemporain, des extraits de pièces de théâtre... Venez vous asseoir tout près pour écouter, discuter, réagir...

## LE DORMEUR DU VAL

Entre ciel et terre, entre la vie et la mort sur un no man's land de pâquerettes, l'araignée tisse ses fils. Performance funambule sur un texte d'Arthur Rimbaud, présenté par la Cie CIRKATOM.

## LA SCENE DECOUVERTE

Gérée par une jeune équipe du CPB Landrel, cette scène est ouverte aux jeunes artistes : rap, slam, r'n'b, ragga, danse, jonglage, chanson, conte... Inscriptions au 02 99 31 57 67 ou sur place dans la limite des places disponibles.

## JONGLAGE

L'association Rue du soleil vous proposera, tous les soirs du festival à partir de 18h, une démonstration de jongle de balles et de massues, ainsi que des pyramides humaines, du monocycle et des clowns. Venez les voir, ça vaut le coup d'œil !

## VISITE DE LA FERME DES BASSES GAYEULLES

Visite présentée par les enfants du centre de loisirs de la Ferme. Découverte des animaux, du jardin... Ouvert aux centres de loisirs, inscription sur le festival.

## ET BIEN D'AUTRES SURPRISES...

## ECO CITOYENNETE

Notre environnement, notre lieu de vie, a une importance capitale sur notre bien être. La pollution, le gaspillage des ressources naturelles... ont des effets directs sur notre état de santé. Un geste par jour vous est proposé pour sauver la planète. Pourquoi faut-il économiser l'eau, faire attention à nos achats, ne pas gaspiller l'électricité ?... *À découvrir sous la tente Kaidal au cœur de la Prairie.*

## LES ATELIERS DE L'ÉCO CITOYEN

Quels instruments utiliser pour transporter de l'eau sans gaspiller ? Comment trier les déchets rapidement ? En quoi une bouteille plastique se recycle-t-elle ? Alors venez relever le défi, à vos marques, prêts, partez !... *Cette animation, pilotée par l'Association des Paralysés de France, est le résultat d'un projet de jeunes (valides et en situation de handicap).*

## TEST TES SENS

L'association Valentin Haüy, pour le bien des aveugles, vous propose une animation sensorielle autour de la nature, accessible à tous. Déplacez vous sur un parcours sensoriel avec les yeux bandés et explorer la nature au rythme de ses bruits, ses formes, ses odeurs... Mettez tout votre corps en éveil pour trouver le bon chemin !!!



## L'ESPACE MULTIMEDIA

Les équipements Pôles Nouvelles Technologies de la ville de Rennes vous proposent de découvrir l'univers du multimédia. Des animateurs seront là pour vous aider dans vos premiers pas numériques.

### MAO

Faites du bien à vos oreilles. Venez découvrir l'univers de la musique assistée par ordinateur. Souris en main vous allez faire du son numérique à en faire danser les canards.

### V'JING

La technologie est en route. Mixer de la musique c'est bien mais avez-vous essayé avec de la vidéo ? Prenez les commandes et appréciez votre résultat.

### MORPHING

Après un peu de surf rien de tel que de se "fendre la tronche" et de se "tirer les oreilles" sur sa photo grâce au morphing. Tout cela en deux clics. Un troisième clic sur l'imprimante et vous repartez avec votre chef d'œuvre.

### ACCES INTERNET

Plusieurs ordinateurs seront à votre disposition pour profiter pleinement de la navigation sur Internet au bord de l'eau.

### LE NET LUI AUSSI SE MET AU VERT

Mise en ligne de sites et de jeux autour de l'éco citoyenneté : calculer sa propre empreinte écologique sur notre planète, se tester au tri des déchets ...

## ROBOTIQUE

Ça tourne, ça freine et ça évite les obstacles tout seul. Venez découvrir le monde de la robotique. R2D2 en sera jaloux !!!



## MEDIAS JEUNES

### ZAP EN LIGNE

Surfez sur Quartiers d'été. Une équipe de Webtrotteurs du journal ZAP Rennes (journal gratuit des jeunes rennais) vous amènera au cœur du festival avec : articles, réactions, interviews, photos, vidéos... La chaleur du festival sera en ligne alors prenez la vague Quartiers d'été sur [www.crij-bretagne.com/qe2005](http://www.crij-bretagne.com/qe2005)

## EMISSION DE RADIO



Sortez vos langues de vos poches !!! Les jeunes journalistes en herbe d'Hexa'bloisne se proposent de recueillir les avis et impressions des festivaliers, des artistes et des bénévoles qui donnent vie aux Quartiers d'Eté : des micro-pelouse à défaut de micro-trottoir, des mini-reportages et des interviews. Mise en place en partenariat avec Radio Campus Rennes, cette émission spéciale sera diffusée dans le courant du mois de juillet.

## LA SANTÉ, TA BONNE ÉTOILE



### "DIME EL DESTINO" UN CHAPITEAU POUR EN PARLER

D'abord découvrez le café santé au cœur du chapiteau et installez vous dans cet espace convivial pour discuter, vous informer, vous reposer, vous désaltérer....

Ensuite, laissez-vous guider par les cartes et allez à la rencontre

de votre avenir...Amour, réussite, amis... Des animateurs de prévention et des intervenants santé vous accueillent. Et puis, osez entrer dans la roulotte et prenez le temps de découvrir des créations vidéos. Enfin, faites cette promenade sous le chapiteau dans l'ordre que vous souhaitez et à votre rythme.

*Avec la participation de :*

*AATPF, AIDES 35, AFCCC 35, ANPAA 35, Centre de Planification Kléber, Centre Gay et Lesbien, CIRDD/PCPPS, Day Blind, Détente Minute, Le Relais, la Maison Verte, L'âge de la Tortue, MFPP, Pulsart.*

## LES FILLES ET LES GARÇONS :

### osons la différence

Sous le chapiteau chacun va pouvoir s'exprimer sur l'autre sexe en écrivant, découpant, collant, parlant, dessinant... Alors, venez vous installer dans le vidéo-maton, laissez votre trace sur le mur d'expression, inscrivez votre message sur les p'tits papiers du vélo-bar...

## CONCERTS ET PREVENTION : LES NOCTURNES

Les 19 et 20 juillet en soirée, un espace d'écoute et d'échange s'installe aux Gayeulles. Vous pouvez y trouver des informations sur les conduites à risque (consommation d'alcool, de cannabis, relations sexuelles non protégées) ainsi que du matériel de prévention (préservatif, éthylotest, bouchons d'oreilles). Renseignez-vous à l'accueil.

*Avec la participation de l'Orange Bleue, l'AATPF et La Mutuelle Des Étudiants.*



Et en plus le mercredi 20 juillet. 10H00/ 18H00

### TOURNOI DE FOOTBALL

12<sup>ème</sup> édition du tournoi "Quartiers d'été" organisé par le Pass'Loisirs de Maurepas-Patton. Fair play, esprit d'équipe, respect et solidarité sont les maîtres-mots de cette édition. Pour tous les footballeurs en équipe de 7 (+ 3 remplaçants), ce tournoi reprend la formule de la Champion's League (4 poules de 4 équipes et phase finale). *Deux catégories* : 11-14 ans et 15-18 ans. Inscription dans la limite des places disponibles au CRIJ Bretagne : **02 99 31 57 67**

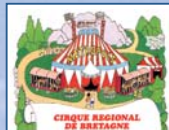
### JUKE-BOX HUMAIN

Le groupe du personnel des Galeries Lafayette vous propose sous forme de déambulation de vous chanter la chanson de vos rêves. Pour épaier votre copain ou votre copine, votre voisin ou votre voisine, un juke-box, comme à la maison mais en plus humain et dans tous les coins du parc.



ET ENCORE DES SURPRISES...

### CIRQUE METROPOLE



Le Cirque Régional de Bretagne s'installe dans la Prairie, avec son grand chapiteau et sa ménagerie pour deux spectacles gratuits. Venez rire avec les clowns, frissonner avec les fauves, vous émouvoir avec la voltige... j'en passe et des meilleurs. Bref un instant de bonheur garanti pour petits et grands ! Séances en fin de matinée et début d'après midi.

### ZE CLASH (battle de danse hip hop)

La Maison des Jeunes «Le Pass'Age» de Saint-Grégoire, l'association Hexa Blosne, la Maison de Quartier de Villejean et l'association Stéréophonk présentent Ze Clash 2005. Cette compétition de danse hip hop réunira les meilleurs équipes de la région. Ce battle sera l'occasion pour les B-Boys de rivaliser par leur technique et leur style sur des musiques funk 70's, mixées par DJ Marrtin.



*Inscriptions dès 14h00 sur la scène découverte (dans la limite des places disponibles).*



Jeudi 21 juillet. 14H00 / 18H00

[ ANIMATIONS ]

### INITIATION AU KAYAK

Le local jeunes de Vezin le Coquet et le Club de Kayak de Saint-Grégoire vous proposent de vous amuser en vous initiant à la pratique du Kayak sur l'étang des Gayeulles. Laissez-vous glisser sur l'eau ! Cette activité s'adresse au plus de 10 ans.

*Inscription dans la limite des places disponibles à l'accueil du festival à partir de 13h30.*

### DYNAMIK JEUX

Par et pour les jeunes, animation Jeux géants. Adresse, Tactique, Stratégie: quelques instants de détente pour tous les goûts proposés par la Maison de quartier La Touche.

**ET TOUJOURS : L'ESPACE  
MULTIMÉDIA / INTERNET / PÊCHE /  
PONEYS / SPORT TOUT VERT / JON-  
GLAGE / ANIMATIONS  
ET DES SURPRISES...**



### ANNA ET ANATOLE TOLLE

Spectacle présenté par la "Cie Les Troubaquoi ?"

Anna et Anatole Tolle sont frère et sœur. Ils appartiennent à la grande famille du Cirque Tolle. Sûrs de rien, un rien tête en l'air, ils chantent, jouent, se chamaillent, et se font des tours...

tours de piste, acrobaties, pirouettes.

À bord de leur petite voiture, ils tournent à gauche, ils tournent à droite ... et nous embarquent au passage. Ce spectacle est un clin d'œil malicieux à l'univers cirque. C'est coloré comme un bonbon acidulé, ça rafraîchit, et ça fait même pas mal aux dents !

Spectacle tout public, à vivre à partir de 4 ans.

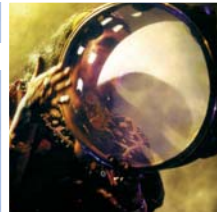


Mardi 19 juillet. 19H00 / 01H00



## CHEIKHA RIMITTI

C'est joyeux comme le funk, triste comme le blues. Creuset de tous les espoirs et de toutes les déprimés, la musique raï tient en Cheikha Rimitti son âme. Une véritable légende s'est tissée autour de cette femme originaire de l'Oranie. Elle assène de sa voix chaude et rocailleuse des mélopées, la poésie des terroirs, une parole crue et verte comme les tatouages des femmes, comme les produits de la terre. Libre et rebelle, réaliste et imprévisible, Cheikha Rimitti a le cœur et l'esprit jeune. À plus de 80 ans, elle chante depuis 50 ans l'amour, l'amitié, le deuil, la guerre, l'alcool, l'émigration, la révolte... Cette grande DAME, que tous les chanteurs de la jeune génération raï revendiquent comme Mère de ce genre, charme depuis des années le public du monde entier. La performance de ses chants séduit et impressionne les grandes scènes occidentales de Paris à Londres, en passant par Milan, Tokyo, Montréal, Stockholm... Autant dire que pour son passage à Rennes, la grande DAME crée l'événement !



## LE DEFILE DES COULEURS !

Un groupes de jeunes filles de la Maison Verte de Villejean a préparé des costumes dans le but de vous présenter un défilé multiculturel. Pour Quartiers d'été, elles se lancent.

## DJ CHIDO



Ce DJ, résidant des soirées "El Cubanacan" distille des rythmes afro-cubains à vous faire perdre la tête. Il n'hésite pas à se déplacer en Amérique Latine pour déguster des pépites musicales qui vous donnent la fièvre. Alors sans modération, lâchez vous et entrez dans la danse !





## MOUSS ET HAKIM

Mouss et Hakim Amokrane sont frères. Bien plus qu'un constat, un choix de vie. **Zebda**, 100% Collègues ou les Motivé(e)s, autant de collectifs ou le Hak et le Mouss ont aimé se fondre, autant de familles qu'ils ont plaisir à bousculer. Paire inoubliable mais individus champions du quartier des brouilleurs de pistes, "les deux frères" sauteurs ont participé au renouvellement de l'industrie de la chemise au cours des dix dernières années lors de tournées menées au rouleau-compresseur. Lequel, de Mouss ou Hakim, nous a asséné le coup de grâce ? Lequel nous a donné envie d'hurler notre joie d'être ensemble ? Peu importe, ces deux pirates sont indissociables dans l'efficacité... Les parenthèses de l'aventure Zebda à peines ouvertes, il fallait monter une nouvelle famille, un nouveau terrain de rencontres, de nouvelles raisons de se retrouver en studio ou sur la route. Pas de carrière "solo(s)" derrière "le Hak et le Mouss", mais une histoire de mousquetaires de plus. Et pour notre plus grand bonheur ils passent par Quartiers d'été !



## MANOLO & ANGELO



Manolo & Angelo, c'est la rencontre de deux jeunes auteurs-compositeurs de Rennes. Ils unissent leurs talents et leur amour de la musique autour d'un thème reggae-dancehall aux couleurs latines. Accompagnés de leurs musiciens (guitare-basse-batterie-percus-violon), ils partagent des musiques rythmées, conscientes et universelles qui vous invitent à l'amour et au voyage !



Mercredi 20 juillet. 19H00 / 01H00



## KERY JAMES



Il y a peu d'artistes qui se remettent en question au point d'offrir à chaque album des perspectives différentes, sans pour autant sacrifier à la cohésion de leur oeuvre. Kery James peut compter parmi les rares. Et en ce sens, il peut sans complexe être considéré comme un artiste au-delà du rap, l'expression qu'il a choisi. Après avoir exploré le côté hardcore de la force au sein de **Ideal J** avec le mythique LP "*Le combat continue*", Kery va connaître une évolution majeure dans sa vie et dans sa musique. Confronté au drame de la violence, attiré par la religion musulmane et converti à l'islam, il se retire de la scène et de la rue en 1999. Ainsi (re)commence l'histoire de Kery

James. De retour en 2001 avec "*Si c'était à refaire*", il dresse un portrait sans concession de l'homme qu'il était et d'un certain hip-hop français, perdu dans l'impasse de la violence et du paraître. Poursuivant dans cette ligne consciente et constructive, il organise une rencontre entre le hip-hop et la musique traditionnelle arabe sur le double album "*Avoir et vivre ensemble*" en 2004, loin des fanatiques qui rêvent de clash des civilisations. En 2005 "*Ma vérité*", son nouvel album solo, confirme la classe et le talent du personnage, dur sans cesser d'être tendre !

## CRIS'F feat. Même Pas Mal

Cris'F, rappeur du groupe L'Esquad, sera accompagné des danseurs hip hop de "*Même Pas Mal*" (Bruce, Mike, Hon, Malabar) et de DJ Rush. Il présentera son dernier single annonçant son nouvel album prévu pour la rentrée prochaine.

## LA BRIGADE

La Brigade revient avec un troisième opus "*Compte à rebours*" en octobre 2005. Dès maintenant le groupe parisien investit la scène pour présenter ses nouveaux titres. Toujours une écriture engagée et consciente sur des choix musicaux surprenants. Pour ce troisième album La Brigade revient avec un nouveau show qui confirme son statut de groupe de scène. Préparez-vous car le "*Compte à rebours*" a déjà démarré !!!





## MEILLEUR DES MONDES

Créé en 1997, MDM est composé de 2 Mc's, d'un DJ, batteur, bassiste et clavier. Avec une soixantaine de scènes sur le grand ouest ce groupe a affiné sa prestation pour offrir un moment de détente, entraînant et festif. Avec des textes tantôt volubiles, tantôt réalistes (traitant de l'actualité), Meilleur des Mondes amène un rap dont la profondeur musicale n'est pas feinte. Après la sortie de leur maxi "En activité", la venue de leur nouvel album "Kronik des Mc's dans bas"

est prévue pour septembre 2005. MDM fait partie du collectif rennais "Battle Connexion" (ainsi que le B.A.N.C et L'Armée Verte).

## ZE CLASH 2005 (DANSE HIP HOP)

Les quatre meilleures équipes (issues des qualifications de l'après midi) vont s'affronter sur la grande scène. Ce battle sera l'occasion pour les B-Boys de rivaliser par leur technique et leur style sur des musiques funk 70's, mixées par **DJ Marrtin**. Un show amical et néanmoins explosif, à ne rater sous aucun prétexte !



## HAAA FRESH DEEJAYS

**DJ Dams**, **DJ Pahpo** et **DJ Sleem** (du Haaa Fresh Crew) vous offrent un mix à quatre platines sur des purs sons hip hop, funk, matinés de scratches. Vive le mix !

## JAWAAD & FARKAD

En 2004 Jawaad & Farkad se retrouvent lors d'un passage radio sur RCR. Depuis leur complicité est telle que chants, mélodies et textes se marient à merveille. Leur musique est un réservoir d'histoires avec comme but de créer des émotions chez l'auditeur. Pour eux le hip hop est un art de vivre à faire partager au plus grand nombre !





*Soirée proposée en partenariat avec l'association Clair-Obscur dans le cadre de l'opération "Un Été au Ciné"*

## 19h30 BUFFET CONVIVAL

En attendant la tombée de la nuit et la projection cinéma, venez partager un moment convivial sous chapiteau avec tous les jeunes associés à Quartiers d'été. Buffet préparé par la Brasserie des Gayeulles. P.a.f : 8 € - sur réservation au 02 23 20 76 37 ou sur place à la Brasserie des Gayeulles.

## DYNAMIK JEUX

Avant la projection cinéma, venez jouer avec les jeunes de la Maison de Quartier La Touche. Autour de jeux géants quelques instants de détente pour tous les goûts.

## JUKE-BOX HUMAIN (chanson)

Le groupe du personnel des Galeries Lafayette revient chanter la chanson de vos rêves.

## JULI° (chanson)

Sa guitare en guise d'œuvre boîte, Juli° se joue du quotidien et dégoupille ses voix dans un univers souvent surréaliste. Entre névroses décalées et humour déclaré...

## WILOMEL (chanson)

Ce trio guitares-voix vient de sortir son tout premier album. Wilhem et Mélanie racontent des histoires de femmes et d'hommes qui se cherchent, se trouvent parfois, se parlent de leur amour, mais aussi de leurs doutes et de leurs douleurs. Témoin de leurs échanges, Fab les observe en retrait et colore les émotions de notes de guitares et de chœurs.

## VIDÉO

Projection de réalisations de jeunes :

- L'Éco-Attitude, Protégeons la nature avant qu'elle nous détruise. *Ce clip vidéo, piloté par l'Association des Paralysés de France, est le résultat d'un projet de jeunes (valides et en situation de handicap), réalisé avec la MJC du Grand Cordel.*
- Les filles et les garçons: Osons la différence, Vidéomaton réalisé par Day Blind, pendant le festival sous le chapiteau "La santé, ta bonne étoile",
- Court-métrage primé à Paroles aux Images en partenariat avec la ferme de la Harpe.

## 22H30 CINÉMA : LE JOUR D'APRÈS

de Roland Emmerich - USA - 2004 - 2h00  
avec Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal, Ian Holm

Le climatologue Jack Hall avait prédit l'arrivée d'un autre âge de glace, mais n'avait jamais pensé que cela se produirait de son vivant. Un changement climatique imprévu et violent à l'échelle mondiale entraîne à travers toute la planète de gigantesques ravages : inondations, grêle, tornades et températures d'une magnitude inédite. Jack a peu de temps pour convaincre le Président des États-Unis d'évacuer le pays pour sauver des millions de personnes en danger, dont son fils Sam.



## PRENEZ VOS QUARTIERS D'ÉTÉ DANS RENNES METROPOLE



Vous pouvez consulter auprès de votre mairie ou des équipements et lieux d'accueil jeunes de votre commune, un dossier qui recense l'ensemble des propositions de loisirs dans Rennes Métropole pour cet été.

### Vous y trouverez :

- les temps forts de l'été
- les aides aux vacances
- les centres de loisirs sans hébergement
- les lieux d'accueil informel
- les stages culturels ou sportifs
- les minis camps et séjours à la ferme
- et les loisirs sportifs et culturels ...

### ... Et sur internet

[www.crij-bretagne.com/loisirsdete](http://www.crij-bretagne.com/loisirsdete)

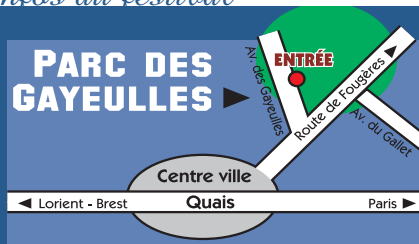
pour toute précision :

CRIJ Bretagne au **02 99 31 57 67**

### LE CENTRE REGIONAL INFORMATION JEUNESSE PREND SES QUARTIERS D'ÉTÉ AUX GAYEULLES !

*Mardi 19 et mercredi 20 juillet le CRIJ s'installe sur le festival. Quoi de plus normal, il l'organise depuis 12 ans ! Retrouvez toutes les infos et les bons plans pour les vacances (transports, bourses été...).*





**Pour y aller :** Direction Fougères  
Entrée : Avenue des Gayeulles

**Pour ceux qui veulent planter leur tente :**  
Camping des Gayeulles : 02 99 36 91 22  
sur le site, rue Professeur Maurice Audin  
(places limitées, il est prudent de réserver)

**Dans l'enceinte du parc, possibilité de :**  
Restauration, mini-golf, pédalos, jeux...

## CONTACT FESTIVAL :

CRIJ : 02 99 31 57 67

Les 19, 20, 21 Juillet : 02 99 36 81 08

INFOS : [www.crij-bretagne.com/qe2005](http://www.crij-bretagne.com/qe2005)

## Prenez le bus, il vous emmène au

### Pour aller aux Gayeulles

**LIGNE 3 :** direction St Laurent (départ Pont Jaurès)  
Descendre aux arrêts "Rond point des Gayeulles,  
le Blizz Patinoire ou Piscine des Gayeulles".

### Pour rentrer chez vous les 19.20.21 juillet

A la fin des spectacles (à partir de 1h) des navettes vous  
attendent rue du Pâtis Tatelin, pour vous ramener dans  
votre quartier ou votre commune...

### RENNES : un bus vous ramène dans votre quartier.

#### 4 circuits partent des Gayeulles

**CIRCUIT 1 :** Patton - Cimetière du Nord - Bd Verdun - Rue  
de Brest - Villejean. **CIRCUIT 2 :** République - Colombier -  
Mabilais - Cleunay. **CIRCUIT 3 :** Centre - Gare - Champs  
Manceaux - Bréquigny - Rue de Nantes. **CIRCUIT 4 :** Pont  
de Strasbourg - Cimetière de l'Est - Poterie - Blosne.

## HANDISTAR

Des navettes seront assurées par Handistar jusqu'à la fin des  
concerts. Renseignements et réservations : **02 99 26 05 55**  
Emplacements réservés sur le Parking – Accès rue de Fougères

### Dans l'enceinte du parc :

- chemins praticables - animations accessibles - accès  
concerts - aménagements spécifiques ...  
Se renseigner à l'accueil du festival.



**INFO STAR 02 99 79 37 37**



parc et vous ramène à la maison !

## Les circuits à Rennes



## LES COMMUNES DE L'AGGLOMERATION

Un bus vous ramène dans votre commune

### 5 circuits partent des Gayeulles

**CIRCUIT A :** Cesson, Noyal-sur-Vilaine, Brécé, Acigné, Thorigné-Fouillard, St Sulpice-la-Forêt.

**CIRCUIT B :** Chevaigné, Betton, St Grégoire, Montgermont, La Chapelle des Fougeretz, Gévezé.

**CIRCUIT C :** Vezin, Pacé, Parthenay, Claves, St Gilles, l'Hermitage, La Chapelle-Thouarault, Cintré.

**CIRCUIT D :** Le Rheu, Mordelles, Le Verger, Chavagne, St-Jacques-de-la-Lande, Bruz, Pont Réan.

**CIRCUIT E :** Chantepie, Vern-sur-Seiche, St Armel, Corps Nuds, Orgères, St Erblon, Pont Péan, Chartres de Bretagne, Noyal-Chatillon.

**Quartiers d'été** s'inscrit dans le cadre du  
dispositif interministériel "Ville-Vie-Vacances 2005"  
C'est une opération pilotée  
par le **Centre Régional Information Jeunesse Bretagne**  
(CRIJ Bretagne)  
et réalisée par les jeunes de Rennes Métropole.

...

Avec le soutien de :  
Rennes Métropole, Ville de Rennes, DDJS 35,  
Conseil Général d'Ille-et-Vilaine, DDASS, Contrat de Ville,  
FASILD, Fnac, Star, Ouest-France et Clair Obscur,  
en collaboration avec les animateurs des Equipements  
socio-culturels de Rennes Métropole.

Merci aux services de la Ville de Rennes, West Evénement,  
Arka, Rumble, Whynot MC, Stéréophonk, Ecilope, le Sous Sol,  
Sputnick, Salsa, l'Arbre Bleu, les Pôles Nouvelles  
Technologies de Rennes, BUG, Quinze Mille,  
Imprimerie du Rimon, Hôtel-restaurant Le Victoria  
et la Brasserie des Gayeulles.

Merci à celles et ceux qui nous ont aidé à rendre le festival  
plus accessible et plus durable !



Edition CRIJ Bretagne / QUINZE MILLE / Imp. du Rimon.

[ COORDINATION ]  
GWEN HAMDI

[ DIRECTION ARTISTIQUE ]  
PHILIPPE ROUTEAU

[ ORGANISATION ]  
AURELIE MACE  
AGNES DABIN  
OLIVIER PREAULT  
FABRICE DEROINE  
KARINNE GUILLOUX  
ALI MOUNI  
BÉNÉDICTE FORET  
CLÉMENT PASQUET  
avec  
MYRIAM BESSE  
MÉLANIE LEFEBVRE  
ANNE-IDA VUILLEMIN  
et toute l'équipe du CRIJ

[ REGIE TECHNIQUE ]  
STÉPHANE LE MOINE  
AUDE WECK



[ GRAPHISME / PAO ]  
MATHIAS ORHAN  
QUINZE MILLE

[www.crij-bretagne.com/qe2005](http://www.crij-bretagne.com/qe2005)